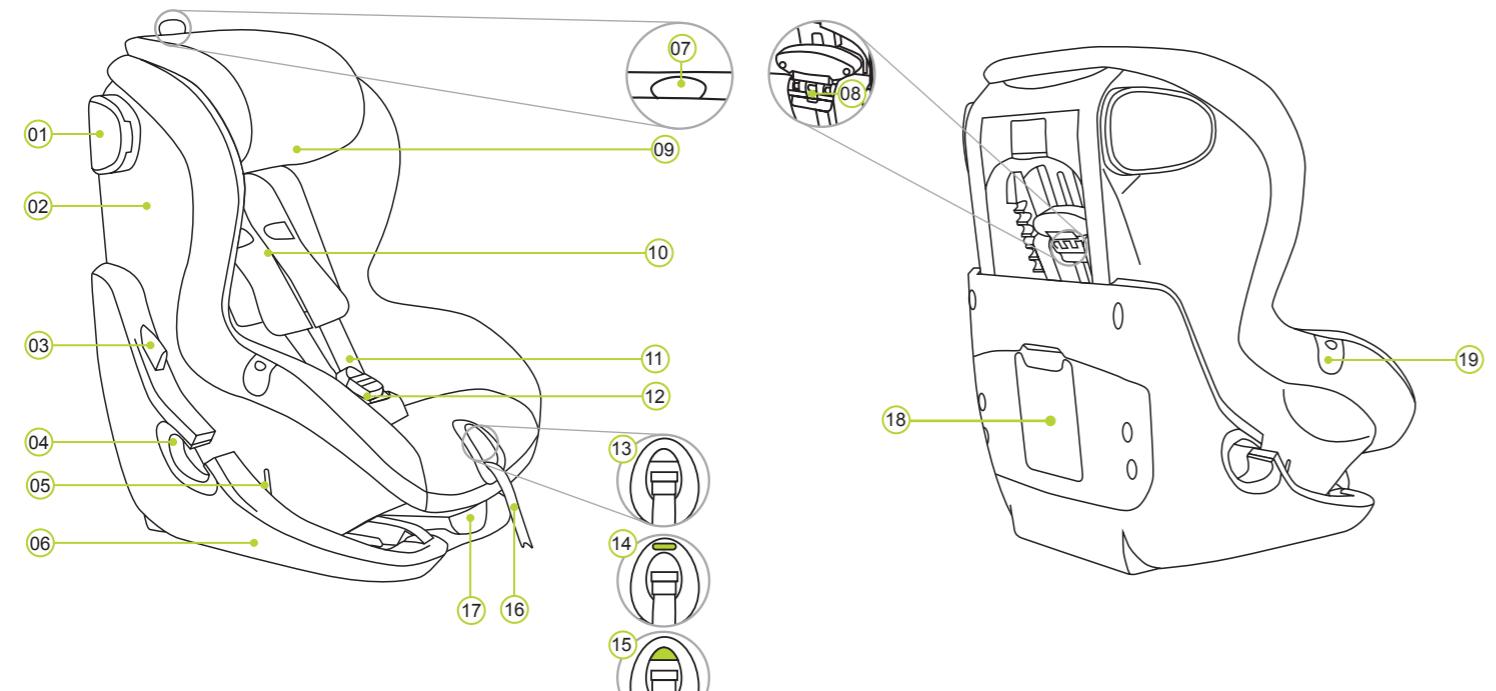


STRANA I

1. CELKOVÝ POHLED NA VÝROBEK



01 Horní vodítka pásu
02 Skořepina sedačky
03 Uvolňovací tlačítka
04 Vodítka dolního pásu
05 Seřizovací páčka

06 Základna sedadla
07 Seřizovač opěradla hlavy (KING II ATS/LS)
08 Seřizovač opěradla hlavy (KING II)
09 Opěrka hlavy
10 Ramenní vypávký

11 Ramenní pásy
12 Spona poutacích pásů
13 Nastavovací tlačítka
14 Indikační světlo (KING II LS)
15 Indikační světlo (KING II ATS)

16 Nastavovací pás
17 Seřizovací pás
18 Úložná kapsa pro uživatelskou příručku
19 Úchytka poutacích pásů

4. PĚČE A ÚDRŽBA

Údržba spony poutacích pásů

Pro bezpečnost dítěte je nezbytné, aby spona poutacích pásů fungovala správně. Její nesprávná funkce je obvykle způsobena nánošy nečistot nebo cizích předmětů. Poruchy bývají následující:

- Po stisknutí červeného uvolňovacího tlačítka se jazyčky spony vysunují jen velmi pomalu.
- Jazyčky spony už nezapadávají do své polohy (tj. opět se vysunou, když je zkuste zatlačit do spny).
- Jazyčky spony zapadnou bez slyšitelného „cvaku“.
- Jazyčky spony je obtížné zasunout (cítíte odpor).
- Spona se otevře teprve po vynaložení extrémní síly.

Opatření k nápravě: vymýjte sponu poutacích pásů tak, aby znovu správně fungovala.



Čištění spony poutacích pásů:

1. Uvolněte sponu poutacích pásů 12 (stiskněte červené tlačítka).
2. Seřidte skořepinu sedačky 02 do postavené polohy.
3. Odepněte suchý zip z mezinožní podušky sundejte ji 25 a uschovejte.
4. Uchopte kovovou desku v oblasti pod sedačkou, 26 která přidržuje sponu 12 u základny sedačky, a přestavte ji do svíslé polohy.
5. Prostrčte kovovou desku 26 otvorem 27.
6. Ponorte sponu poutacích pásů 12 do teplé vody s mycím prostředkem na nádobí na dobu minimálně jedné hodiny.
7. Sponu poutacích pásů opláchněte a 12 důkladně osušte.
8. Prostrčte kovovou desku 26 okrajem napřed skrz otvor 27 v potahu a základně sedačky.
9. Pootočte kovovou desku 26 o 90°.
10. Vložte mezinožní podušku 25 do otvoru a 27 zajistěte ji suchým zipem.

Čištění senzoru obsazenosti

1. Přeložte spodní část potahu směrem vzhůru.
 2. Vysavačem odstraňte prach a špinu z oblasti senzoru obsazenosti 28.
- ⚠ NEBEZPEČÍ! Senzor 28 obsazenosti nesmí přijít do styku s vodou.

Zajistěte prosím, abyste používali pouze originální náhradní potahy sedadel BRITAX RÖMER, protože potah sedadla je nezbytnou součástí dětské bezpečnostní sedačky a plní důležité funkce k zajištění bezpečného provozu systému. Náhradní potahy sedačky jsou dostupné u vašeho prodejce.

- Potah lze sundat a vyprat s použitím pracího cyklu práčky pro jemné prádlo (30°C). Dodržujte pokyny uvedené na štítku pro praní potahu.
- Plastové části lze umývat vlnkým hadíkem. Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky (např. rozpouštědla).

⚠ NEBEZPEČÍ! Dětská sedačka nesmí být používána bez potahu.



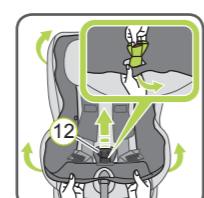
Sundání potahu:

Co nejvíce povolte poutací pásy.

1. Uvolněte sponu poutacích pásů 12 (stiskněte červené tlačítka).
2. Sundejte potah opěradla hlavy 09.



3. Odepněte patentní knoflíky 29 na levé a pravé straně zadní části potahu.
4. Odhákuje pružný spoj potahu pod okrajem obálky sedačky.



- ⓘ TIP: Začíněte na bocích obálky sedačky.
5. Táhněte potah nahoru a přes zkosenou hranu seřizovací pásu.
 6. Vytáhněte sponu poutacích pásů 12 a konec pásu z potahu.
 7. Potáhněte potah nahoru a vysuňte jej přes opěradlo hlavy 09.

Potah lze nyní vyprat. Dodržujte prosím pokyny uvedené na štítku pro praní potahu.



Opětné nasazení potahu:

Při nasazování potahu postupujte opačně.

2. ÚVOD

Máme radost, že náš KING II / ATS / LS může bezpečně doprovázet Vaše dítě do nové fáze jeho života.

Chcete-li řádně ochránit své dítě, pak KING II / ATS / LS musí být za všech okolností používán a instalován v souladu s popisem v tomto návodu.

Máte-li jakékoli další dotazy ohledně jeho použití, pak se prosím nezdráhejte nás kontaktovat:

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH
Blaubeurer Straße 71
D-89077 Ulm
Germany

BRITAX EXCELSIOR LIMITED
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom

Tel.: +49 (0) 731 9345-199
Fax: +49 (0) 731 9345-210
E-mail: service.de@britax.com
www.roemer.eu

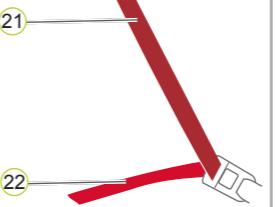
T: +44 (0) 1264 333343
Fax: +44 (0) 1264 334146
E.: service.uk@britax.com
www.britax.eu

V tomto návodu jsou použity níže uvedené symboly:

Symbol	Klíčové slovo	Vysvětlivka
⚠	NEBEZPEČÍ!	Riziko vážného úrazu
⚠	UPOZORNĚNÍ!	Riziko menšího úrazu
⚠	UPOZORNĚNÍ!	Riziko materiálních škod
ⓘ	TIP:	Užitečné poznámky

Pokyny následující v nastaveném pořadí jsou očíslovány. Příklad:

1. Stiskněte tlačítko...



21

22

21

22

5. DEMONTÁŽ A LIKVIDACE

ODJISTĚNÍ VAŠEHO DÍTĚTE:

1. Své dítě odepněte stiskem červeného uvolňovacího tlačítka na přetibodové sponě poutacích pásů 12.

VYJMUTÍ:

1. Odepněte sponu pásu vozidla 20 a povolte poutací pásy.
2. Odepněte část úložného pásu 21 od horního vodítka řetězu 01.
3. Chcete-li otevřít skořepinu: stlačte jedno z šedých uvolňovacích tlačítek 03 a současně zatáhněte za 02 co nejdále dopředu jak jen bude možno.
4. Odepněte části pro úložný pás a pás na klín 21 a pás na klín 22 od světle červených dolních vodítek pásu 04.
5. Jednou rukou 02 přidržte skořepinu sedačky a přitom druhou rukou 05 zatáhněte za šedou nastavovací páku směrem vpřed.
6. Zavření obálky: nasadte skořepinu sedačky 02 proti základně sedačky 06 přes obě polohy zapadnutí.
7. Zatlačte skořepinu sedačky 02 oběma rukama do podkladu sedačky, 06 dokud zcela nezapadne.

LIKVIDACE:

Dodržujte předpisy pro likvidaci odpadu ve Vaší zemi.

Likvidace obalu	Nádoba na lepenkové krabice
Potah sedačky	Zbytkový odpad, tepelné využití
Plastové části	V souladu s označením do vyhrazené nádoby
Kovové části	Nádoba na kovy
Ramenní pásy	Nádoba na polyester
Spona a jazyček	Zbytkový odpad
Baterie	Nádoba na baterie

3. CERTIFIKACE / POUŽITÍ

Britax RÖMER Dětská bezpečnostní sedačka	Zkoušky a certifikace V souladu s normou ECE* R 44/04 *ECE = Evropská norma pro dětskou bezpečnostní zařízení
Skupina	Tělesná hmotnost

KING II / ATS / LS I 9 až 18 kg

Dětská bezpečnostní sedačka byla navržena, testována a certifikována podle požadavků Evropské normy pro dětskou bezpečnostní zařízení (ECE R 44/04). Zkušební značka E (v kroužku) a číslo certifikátu jsou uvedeny na oranžovém certifikačním štítku (štítek na dětské bezpečnostní sedačce).

⚠ **NEBEZPEČÍ!** Tento certifikát pozbývá platnosti, pokud na dětské bezpečnostní sedačce provedete jakékoli úpravy. Oprávnění provádět na dětské bezpečnostní sedačce upravy má pouze výrobce.

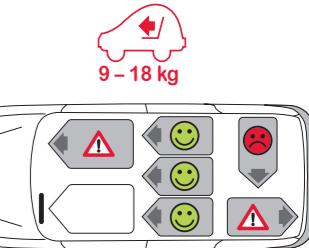
⚠ **NEBEZPEČÍ!** Své dítě ani dětská sedačka svého dítěte nikdy nezajistíte pásem o dvou upevnovacích bodech. Jestliže své dítě připevníte k dětské sedačce pouze pásem o dvou upínacích bodech, pak v případě nehody může Vaše dítě utrpět těžká zranění, což mívá za následek i smrt.

Dodržujte prosím pokyny pro využívání dětských systémů bezpečnostních popruhů v návodu k použití Vašeho vozidla. Tuto sedačku lze používat ve vozidlech vybavených pásy o třech upevnovacích bodech.

Informace o sedačkách schválených jako dětské sedačky pro hmotnostní kategorie od 9 do 18 kg si prosím vyhledejte v příručce pokynů ke svému vozidlu.

Souv dětskou bezpečnostní sedačku může používat následujícím způsobem:

Ve směru jízdy	ano
Proti směru jízdy	ne ¹⁾
s pásem o dvou upínacích bodech	ne
s pásem o třech upínacích bodech ²⁾	ano
na předním sedadle	ano ³⁾
na zadním sedadle u okna	ano
na prostředním zadním sedadle (s pásem o třech upínacích bodech)	ano ⁴⁾



- 1) Použití na sedadle proti směru jízdy vozidla (např. v dodávkách nebo mikrobusech) je povoleno pouze v případě, že toto sedadlo vozidla je schváleno také pro použití dospělými osobami. Tato sedačka se nesmí nacházet v oblasti učinky airbagu.
- 2) Bezpečnostní pás musí být schválen dle ECE R 16 nebo jiné srovnatelné normy (viz zkušební štítek s písmenem „E“ nebo „G“ v kroužku).
- 3) Pokud je zde přední airbag: Posuňte sedadlo spolu s vozidlem do nejvíce dozadu a řídte se pokyny uvedenými v uživatelské příručce automobilu.
- 4) Nelze používat, je-li sedadlo vozidla vybaveno pouze pásy o dvou upevnovacích bodech.

britax

CZ

KING II / ATS / LS</b

STRANA II

6. BEZPEČNOSTNÍ POZNÁMKY

⚠ Věnujte čas řádnému prostudování tohoto návodu a vždy jej mějte po ruce 18 ve vyhrazené kapse na dětské bezpečnostní sedačce! Bude-li dětská bezpečnostní sedačka darována nebo prodána třetí straně, musí k ní být návod připojen.

⚠ NEBEZPEČÍ! Pro ochranu vašeho dítěte:

- Zařízení KING II / ATS / LS používejte pouze k zabezpečení vašeho dítěte ve vozidle. Nikdy ji nepoužívejte doma jako sedačku nebo hračku.
- V případě nehody s nárazovou rychlosťí nad 10 km/h je možné, že dojde k poškození dětské bezpečnostní sedačky, anž by toto poškození bylo okamžitě viditelné. V tomto případě musí být dětská bezpečnostní sedačka vyměněna. Likvidaci provedte správným způsobem.
- Dojde-li k poškození vaši dětské bezpečnostní sedačky, (např. jestliže spadne na zem), nechte ji zkонтrolovat.
- Pravidelně kontrolujte všechny důležité části, zda nejsou poškozené. Zajistěte, aby veškeré součásti, zejména mechanické, byly plně funkční.
- Nikdy na části dětské sedačky neranáňejte mazací tuk ani olej.
- Nikdy nenechávejte dítě v dětské bezpečnostní sedačce ve vozidle bez dozoru.
- Nástup a výstup dítěte z vozidla umožňujte pouze na chodník.
- Pokud nebude dětská bezpečnostní sedačka právě používána, chráňte ji před vlivem intenzivního přímého slunečního záření. Pod přímým slunečním zářením se dětská bezpečnostní sedačka může velmi rozplátit. Dětská pokožka je citlivá a mohla by být snadno poraněna.
- Cím těsněji budou poutací pásky přiléhat na tělo dítěte, tím lépe bude vaše dítě chráněno. Takže svému dítěti nedávejte pod pásy žádné tlusté oděvy.
- Při dlouhých cestách pravidelně zastavujte na opočinek, aby mělo Vaše dítě příležitost hrát si mimo dětskou sedačku.
- Použití na zadním sedadle: Posuňte přední sedadlo dostatečně dopředu, aby nohy Vašeho dítěte nemohly narazit na zadní část opěradla předního sedadla (pro předcházení rizika úrazu).

⚠ NEBEZPEČÍ! Pro ochranu všech cestujících ve vozidle:

- V případě nouzového zastavení nebo nehody mohou osoby nebo předměty, které nejsou ve vozidle řádně zabezpečeny, způsobit úraz ostatních cestujících ve vozidle. Z tohoto důvodu vždy zkонтrolujte, zda...
- Jsou opěradla sedadel vozidla zajištěna (t.j. zda je zajištěna západka na sklopém zadním sedadle).
 - Všechny těžké předměty nebo předměty s ostrými hranami ve vozidle (např. na odkládací poličce za zadními sedadly) jsou zabezpečeny.
 - Všechny osoby v automobilu mají zapnuty bezpečnostní pásky.
 - Dětská bezpečnostní sedačka je ve vozidle vždy zabezpečena, i když v sedačce právě není přepravováno dítě.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Pro Vaše bezpečí při manipulaci s dětskou sedačkou:

- Dětskou sedačku nikdy nepoužívejte jen tak volně postavenou, a to ani ke zkušebnímu posazení.
- Při otevírání nebo zavírání se mezi skořepinou sedačky 02 a její základnou nesmí nic dostat 06. Vy nebo vaše dítě byste si tam mohli přiskřipnout prsty a poranit se.
- Abyste zabránili poškození, kontrolujte, zda dětská bezpečnostní sedačka není uvízlá mezi tvrdými předměty (dveřmi vozidla, vodicími lištami sedadl, atd.).
- Když dětskou sedačku nepoužíváte, uschovejte ji na bezpečném místě. Neumisťujte na sedačku žádné těžké předměty a neskladujte ji v blízkosti tepelných zdrojů ani na přímém slunečním světle.
- Před uskladněním vždy nejprve vyměňte baterie.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Pro ochranu vašeho vozidla:

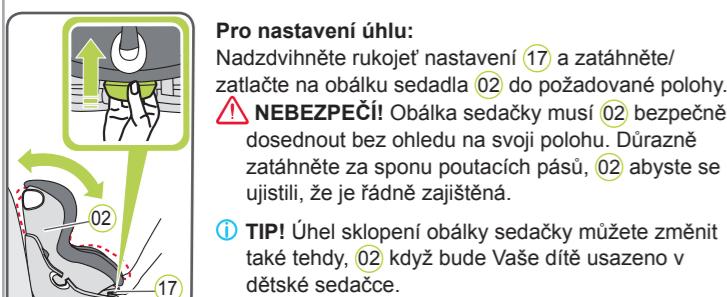
- Některé potahy sedadel automobilů vyrobené z citlivějších materiálů (např. aksamitu, kůže atd.) mohou při používání dětských bezpečnostních sedaček vykazovat známky opotřebení. Pro optimální ochranu svých sedadel ve vozidle vám doporučujeme používat ochranu automobilových sedadel BRITAX RÖMER Car Seat Protector z našeho programu automobilových doplňků.

⚠ NEBEZPEČÍ! Baterie pro variantu výrobku ATS:

- Baterie musí vyměnovat dospělá osoba. • Baterie uchovávejte mimo dosah dítěti. • Používejte výhradně nové baterie stejněho typu. • Používejte pouze 2 baterie typu AAA, 1,5 V. • Nikdy nepoužívejte baterie, na kterých jsou viditelné stopy vyuření. • Vyneďte staré baterie a zlikvidujte je podle pokynů pro likvidaci uvedených na straně I, kapitola 5. • Baterie nevystavujte nadměrnému teplu ani ohni, může dojít k roztržení nebo výbuchu baterii. • Vzhledem k nižšemu napětí nepoužívejte dobijecí baterie. • Dodržujte výstrahy uvedené na obalu vašich baterií.

7. NASTAVENÍ ÚHLU

Skořepina sedačky KING II / ATS / LS lze nastavit do čtyř různých úhlů.



Pro nastavení úhlu:

Nadzdvihnite rukojet' nastavení 17 a zatáhněte na obálku sedadla 02 do požadované polohy.
⚠ NEBEZPEČÍ! Obálka sedačky musí 02 bezpečně dosednout bez ohledu na svoji polohu. Dúrazně zatáhněte za sponu poutacích pásů. 02 abyste se ujistili, že je řádně zajištěná.

TIP! Úhel sklopení obálky sedačky můžete změnit také tehdy, 02 když bude Vaše dítě usazeno v dětské sedačce.

8. INSTALACE DĚTSKÉ SEDAČKY

- Umístěte dětskou bezpečnostní sedačku ve směru jízdy na sedadlo automobilu.
- Stlačte jedno z šedých uvolňovacích tlačítek 03 a současně zatáhněte za skořepinu sedačky 02 co nejdále dopředu, jak jen bude možno.

⚠ NEBEZPEČÍ! Při otevírání nebo zavírání se mezi skořepinou sedačky a její základnou 02 nesmí nic dostat 06. Vy nebo vaše dítě byste si tam mohli přiskřipnout prsty a poranit se.

- Vytáhněte páš sedadla vozidla a dejte jej mezi skořepinu sedačky 02 a její základnu 06 skrze dvě níže položená světle červená vodítka pásu 04.

⚠ NEBEZPEČÍ! Zajistěte, aby diagonální páš sedadla 21 v pásu na klin 22 ležely v obou dolních světle červených vodítkách pásu 04 a aby žádný z obou pásu nebyl překroucen.

- Zavakněte jazyček spony do spony pásu sedadla vozidla 20 se slyšitelným „CVAKNUTÍM“.

- Dotáhněte část úhlopříčného pásu 21 dúrazným zatažením za úhlopříčný páš 21 na straně opačné, než kde je přezka pásu sedadla vozidla.

- Jednou rukou přidržte 02 skořepinu sedačky a přitom druhou rukou zatáhněte za šedou 05 nastavovací páku směrem vpřed. Nasadte skořepinu sedačky 02 proti základně sedačky 06 přes obě polohy zapadnutí.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Abyste předešli zranění, dejte ruce pryč od nastavovací páky 05 ihned, jak překročí své dvě zapadací polohy.

- Zatlačte skořepinu sedačky 02 oběma rukama do podkladu sedačky, 06 dokud zcela nezapadne.

⚠ NEBEZPEČÍ! Dvě červené bezpečnostní značky na šedých tlačítkách uvolňování pásu nesmí být viditelné.

- Dejte část úhlopříčného pásu 21 do horního tmavě červeného vodítka pásu 01.

- Dúrazným zatažením za dětskou sedačku směrem vzhůru se ujistěte, že je bezpečně připevněná.

- Postupujte podle kroků v kapitole 10.1 „NASTAVENÍ OPĚRÁTKA HLAVY“.

- Postupujte podle kroků v kapitole 10.2 „PRIPOUTÁNÍ VAŠEHO DÍTĚTE PŘEZKAMI“.

⚠ Kvůli bezpečnosti svého dítěte před každou cestou autem zkontrolujte, zda...

- je dětská bezpečnostní sedačka bezpečně upevněna,
- skořepina sedačky 02 i její základna 06 dokonale zapadly do svých správných poloh. Obě červené bezpečnostní značky na šedých tlačítkách uvolňování pásu 03 musí být skryté (ne viditelné).
- úhlopříčná část pásu 21 a pásu na klin 22 jsou vedeny na obou stranách skre všechny červené dolní vodítka pásu 04,
- úhlopříčná část pásu sedadla 21 je vedená horním tmavě červeným vodítkem pásu 01,
- úhlopříčná část pásu 21 a část pásu na klíně 22 jsou napjaté a nejsou překroucené,
- přezka pásu sedadla vozidla 20 není umístěna mezi dolními světle červenými vodítky pásu 04 dětské sedačky.

opěradlo hlavy je správně nastaveno,

poutací pásy o pěti upevňovacích bodech na Vašem dítěti na dítě podhlavně, ale PEVNĚ přilehají,

pásy poutacího ústrojí o pěti upevňovacích bodech jsou správně nastaveny a nejsou zkrouceny,

jazyčky spony 23 jsou zajištěny ve sponě poutacích pásu 12.

⚠ NEBEZPEČÍ! Pokud se vaše dítě pokouší odjistit přezku pásu vozidla

20 nebo sponu poutacího pásu o pěti upevňovacích bodech, 12 pak při nejbližší příležitosti zastavte. Zkontrolujte, zda je dětská bezpečnostní sedačka správně upevněna a zda je dítě řádně zabezpečené. Vysvětlete svému dítěti všechna nebezpečí plynoucí z jeho konání.

ODPOUTÁNÍ VAŠEHO DÍTĚTE A ODSTRANĚNÍ SEDAČKY: Při odpoutávání Vašeho dítěte nebo při odstraňování dětské bezpečnostní sedačky dodržujte kroky uvedené v Části 5 „ROZEBRÁNÍ A LIKVIDACE“ [STRANA I].

9.1 NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY

Je důležité, aby pro optimální fungování 5 bodového popruhu byla hlavová opěrka 09 byla nastavena na správnou výšku.

Hlavová opěrka 09 musí být nastavena tak, aby horní část ramenních vycpávek popruhu byla v jedné rovině s rameny dítěte. Má-li dítě na sobě tlustý oděv, může být nutné, abyste opér opěrku hlavy zvedli, aby byla opér zajištěna správná poloha popruhu.

Chcete-li seřídit výšku opěradla hlavy pro své dítě:

1. Povolení poutacích pásu:

Stiskněte seřízovací tlačítko 13 a současně zatáhněte za oba ramenní pásy 10 pod oběma ramenními podložkami 11 směrem dopředu.

2. Nastavení opěrky hlavy pro:

KING II ATS / LS

- Posadte své dítě do sedačky a zkontrolujte výšku hlavové opěrky 09.

- Zatáhněte / zatlačte seřízovač nastavení opěradla hlavy 07 a posuňte hlavovou opěrku nahoru nebo dolů.

- Opakujte tento postup, dokud opěradlo hlavy 09 nebude ve správné výšce.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Je-li opěrka hlavy umístěna příliš nízko, může vzniknout ohrozit účinnost popruhu a signalačních systémů.

KING II

- Zatáhněte za páku seřízování opěradla hlavy 08 na zadní straně obálky sedačky 02. Nyní je opěradlo hlavy uvolněno.

- Posuňte odblokované seřízování opěradla hlavy 09 požadovaným směrem do správné výšky. Ihned, jak páku seřízování opěradla uvolníte 08, opěradlo hlavy 09 zapadne do své polohy.

- Posadte své dítě do sedačky a zkontrolujte výšku hlavové opěrky 09. Opakujte tento postup, dokud opěradlo hlavy 09 nebude ve správné výšce.

9.2 ZAJIŠTĚNÍ VAŠEHO DÍTĚTE PŘEZKOU

Cím těsněji budou poutací pásy přiléhat na tělo dítěte, tím lépe bude vaše dítě chráněno. Takže svému dítěti nedávejte pod pásy žádné tlusté oděvy.

- Uvolněte sponu poutacích pásu 12 (stiskněte červené tlačítko).

- Stiskněte seřízovací tlačítko 13 a současně zatáhněte za ramenní podložky 11 na obou ramenních pásech 10 směrem vpřed.

- Vložte jazyčky spon 23 do úchytu poutacích pásu 19.

- Posadte své dítě do sedačky.

- Zkontrolujte správnou výšku opěradla hlavy a v případě potřeby je seříďte [viz výše].

- Zajistěte, aby záda Vašeho dítěte byla opřena o opěradlo zad dětské sedačky.

- Vyhákněte jazyčky spon 23 z úchytu poutacích pásu 19.

- Vedeť oba jazyčky spony 23 společně a zapněte je předtím, než je zasunete do spony poutacích pásu 12 musí se ozvat slyšitelné cvaknutí.

- Zatáhněte ramenní popruhy 11, volný poprů utáhněte a zajistěte, že leží naplocho a je upnutý.

⚠ NEBEZPEČÍ! Bederní pásy